



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde	4524	01/12/2022

OGGETTO/BETREFF:

OPERE DI RISTRUTTURAZIONE, RIQUALIFICAZIONE ED AMPLIAMENTO DELLO STADIO DRUSO A BOLZANO. INTEGRAZIONE DELL'INCARICO E ADEGUAMENTO DELL'ONORARIO PER IL SERVIZIO DI PROGETTAZIONE, COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE DI PROGETTAZIONE E IN FASE DI ESECUZIONE E DIREZIONE DELL'ESECUZIONE DI CONTRATTO PER GLI ARREDI ALLA SOCIETÀ ARCHEST SRL DI PALMANOVA (UD) CON CONTESTUALE APPROVAZIONE DELLA MAGGIORE SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 14.800,00 (AL NETTO DI CONTRIBUTI PREVIDENZIALI E IVA)

CODICE C.I.G.: ZD5272C15A

CODICE CUP: I43E12000380003

RENOVIERUNGS-, AUFWERTUNGS- UND ERWEITERUNGSARBEITEN DES DRUSUSSTADIONS IN BOZEN. ERGÄNZUNG DES AUFTRAGES UND ANPASSUNG DES HONORARS FÜR PROJEKTIERUNG, SICHERHEITSKOORDINIERUNG IN DER PROJEKTIERUNGS- UND AUSFÜHRUNGSPHASE UND BAULEITUNG DES VERTRAGS ÜBER DIE EINRICHTUNG AN DIE GESELLSCHAFT ARCHEST GMBH AUS PALMANOVA (UD) MIT GLEICHZEITIGER GENEHMIGUNG DER MEHRAUSGABE.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 14.800,00 (OHNE FÜRSORGEBEITRÄGE UND MEHRWERTSTEUER)

CIG-KODEX: ZD5272C15A

CUP-KODEX: I43E12000380003

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex</p>

una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG ed ha esercitato il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'Ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art.4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung,

- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- il Decreto ministeriale 17 giugno 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398 - GU n. 174 del 27-7-2016)÷
- la Delibera della Giunta Provinciale di Bolzano n. 1308/2014 " Capitolato prestazionale per conferimento di incarichi di progettazione..."
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione",
- = das Ministerialdekret vom 17 Juni 2016 "Approvazione delle tabelle dei corrispettivi commisurati al livello qualitativo delle prestazioni di progettazione adottato ai sensi dell'articolo 24, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016" (16A05398- GU n. 174 del 27-7-2016),
- den Beschluss der Landesregierung der Autonome Provinz Bozen Nr. 1308/2014 „Vertragsbedingungen für Projektierung..."

Premesso che con determinazione dirigenziale n. 4500 del 24.04.2019 è stato affidato il servizio di progettazione, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione e in fase di esecuzione e Direzione dell'Esecuzione di Contratto per gli arredi nell'ambito delle opere di ristrutturazione, riqualificazione e ampliamento dello Stadio Druso a Bolzano alla società Archest Srl di Palmanova (UD) per un importo complessivo di € 39.967,20 (contributi e IVA incl.). – Imp. n. 5023/2019;

Vorausgeschickt, dass mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4500 vom 24.04.2019 die Projektierung, Sicherheitskoordinierung in der Projektierungs- und Ausführungsphase und Bauleitung des Vertrags über die Einrichtung im Rahmen der Renovierungs-, Aufwertungs- und Erweiterungsarbeiten des Drusus-Stadions in Bozen an die Gesellschaft Archest GmbH aus Palmanova (UD) für einen Gesamtbetrag von 39.967,20 € (Beiträge und Mehrwertsteuer inbegriffen) vergeben wurde – Verpfl. Nr. 5023/2019.

che tale incarico è stato affidato sulla base di un importo complessivo dei lotti di Euro 1.765.430,19 (oneri della sicurezza e Iva inclusi), importo approvato dalla Giunta Municipale con deliberazioni N. 762 del 09.12.2019 e N. 728 del 09.12.2020;

Der Auftrag wurde auf der Grundlage eines Gesamtbeitrages des Loses von Euro 1.765.430,19 (Sicherheitskosten und MwSt. inbegriffen), Menge, die vom Stadtrat mit Beschlusse Nr. 832 vom 18.12.2017 und Nr. 728 vom 09.12.2020 genehmigt wurde.

che durante l'esecuzione è stato necessario modificare alcuni arredi conformemente a disposizioni federali che di volta in volta venivano aggiornate da parte della Lega Serie B;

Während der Ausführung war es notwendig, bestimmte Ausstattungen gemäß den von der Lega Serie B von Zeit zu Zeit aktualisierten föderalen Vorschriften zu ändern.

questo ha comportato delle modifiche progettuali con relativa esecuzione per garantire la conformità alle normative;

Dies beinhaltete Änderungen am Entwurf und an der Ausführung, um die Einhaltung der Vorschriften zu gewährleisten.

pertanto risulta ora necessario adeguare

Darum ist es nun notwendig, das Honorar des

l'onorario del progettista / Direttore dell'Esecuzione di Contratto degli arredi, approvandone la maggiore spesa ed integrandone l'incarico esistente per i seguenti servizi:

progettazione, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione e in fase di esecuzione e Direzione dell'Esecuzione di Contratto per gli arredi aggiuntivi

nell'ambito delle opere di ristrutturazione, riqualificazione ed ampliamento dello STADIO DRUSO.

Planers / Bauleiters des Vertrags über die Einrichtung anzupassen, die daraus entstehende Mehrausgabe zu genehmigen und den vorhandenen Auftrag um die folgenden Dienstleistungen zu ergänzen:

Projektierung, Sicherheitskoordinierung in der Projektierungs- und Ausführungsphase und Bauleitung des Vertrags über die zusätzlichen Einrichtung

im Rahmen der Renovierungs-, Aufwertungs- und Erweiterungsarbeiten des DRUSUSSTADIONS.

La società Archest Srl ha espresso ai sensi dell'art. 311 comma 4 del DPR n. 207/2010 il consenso all'integrazione dell'incarico alle stesse condizioni e prezzi dell'affidamento originario e ha presentato il relativo preventivo N. 1520_1-a Prot. N. 0303617/2022 del 09.11.2022 per un importo complessivo pari a Euro 14.800,00 (c.p. 4% e IVA 22% esclusi), *al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 6.8 Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali;*

Die Gesellschaft Archest GmbH hat gemäß Art. 311 Absatz 4 des DPR Nr. 207/2010 die Zustimmung für die Auftragsergänzung zu denselben Bedingungen und Preisen der ursprünglichen Beauftragung ausgedrückt und hat das entsprechende Honorarangebot N. 1520_1-a Prot. Nr. 0303617/2022 vom 09.11.2022 für einen Gesamtbetrag von Euro 14.800,00 (FSB 4% und MwSt 22% nicht inbegriffen) vorgelegt, *auf welche Bezug genommen wird und welche beim Amt 6.8 Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde hinterlegt sind;*

Importo di aggiudicazione	Euro	31.500,00	Zugeschlagener Gesamtbetrag
Importo adeguamento	Euro	14.800,00	Betrag aufgrund Anpassung
Somma / totale	Euro	46.300,00	Gesamte Summe
Oneri previdenziali 4%	Euro	1.852,00	Fürsorgebeiträge 4%
IVA 22%	Euro	10.593,44	22% MwSt.
Totale	Euro	58.745,44	Gesamt

le prestazioni professionali, così come dettagliate nell'offerta iniziale rimangono invariate;

Die freiberuflichen Leistungen, wie im ursprünglichen Angebot detailliert angegebenen, bleiben unverändert.

l'aumento della spesa non supera il 50 per cento
Determina n./Verfügung Nr.4524/2022

Die Erhöhung der Ausgaben übersteigt nicht

dell'importo del contratto iniziale;

50% des Betrags des ursprünglichen Auftrags.

i prezzi si ritengono congrui;

Die Preise werden als angemessen erachtet.

tale importo supera il quinto d'obbligo e pertanto si rende necessaria la stipula di un contratto aggiuntivo;

Dieser Betrag überschreitet das Pflichtfünftel und daher ist die Abfassung eines Zusatzaktes notwendig.

la suddetta maggiore spesa totale può essere finanziata con le somme a disposizione dell'Amministrazione alla voce "spese tecniche" di cui alla deliberazione della Giunta Municipale n. 832 del 18.12.2017 (IMP Padre 6342/17);

Die genannte Gesamtmehrkosten können mit der Verwaltung zur Verfügung stehende Beträge unter dem Posten "technische Spesen" finanziert sein, so wie laut Stadtratsbeschluss Nr. 832 vom 18.12.2017 (Zweckbindung V. 6342/17).

vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136";

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, "Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136".

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Es wurde das eigene zustimmende Gutachten über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit abgegeben.

Il Direttore dell'Ufficio 6.8

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes 6.8:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di approvare la maggiore spesa di Euro **18.778,24** (22% I.V.A. e contributo previdenziale 4% inclusi) derivante dall'integrazione incarico e adeguamento dell'onorario spettante alla società Archest Srl di Palmanova (UD) per il servizio di progettazione, coordinamento della sicurezza in fase di progettazione e in fase di esecuzione e Direzione

- die daraus entstehende Mehrausgabe von **18.778,24** Euro (inklusive 22 % MwSt. und 4% FSB), die durch die Ergänzung des Auftrages und die Anhebung des Honorars der Gesellschaft Archest GmbH aus Palmanova (UD) stammt, für die Projektierung, Sicherheitskoordinierung in der Projektierungs- und Ausführungsphase und Bauleitung des

dell'Esecuzione di Contratto per gli arredi nell'ambito delle opere di ristrutturazione, riqualificazione e ampliamento dello Stadio Druso a Bolzano (stesse condizioni e prezzi offerti in sede di incarico, giusto preventivo N. 1520_1-a Prot. N. 0303617/2022 del 09.11.2022) - sub condizione sospensiva dell'efficacia dell'atto a seguito della verifica della regolarità contributiva;

- di integrare, come specificato nelle premesse, l'incarico conferito con determinazione dirigenziale n. 4500 del 24.04.2019 alla società Archest Srl di Palmanova (UD);

- di imputare la maggiore spesa di Euro 18.778,24 (22% I.V.A. e contributo previdenziale 4% inclusi) secondo lo schema allegato;

- di prendere atto che ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m. il professionista con nota depositata presso l'Ufficio 6.8, al quale si rinvia per relationem ha comunicato il conto corrente dedicato al pagamento del servizio in questione, tracciato con i codici CIG ZD5272C15A - CUP I43E12000380003 nonché le persone delegate ad operare su tali conti;

- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa

Determina n./Verfügung Nr.4524/2022

Vertrags über die Einrichtung im Rahmen der Renovierungs-, Aufwertungs- und Erweiterungsarbeiten des Drusus-Stadions in Bozen zu genehmigen (zu denselben Bedingungen und Preisen der ursprünglichen Beauftragung, laut des Honorarangebots N. 1520_1-a Prot. N. 0303617/2022 vom 09.11.2022). Die Vergabe gilt erst nach positivem Ergebnis der Überprüfung der Ordnungsmäßigkeit der Beitragslage,

- den mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 4500 vom 24.04.2019 erteilten Auftrag an die Gesellschaft Archest GmbH aus Palmanova (UD) zu ergänzen, so wie in der Prämisse angegeben ist,

- die Mehrausgabe von 18.778,24 Euro (inklusive 22 % MwSt. und 4% FSB), wie in der Anlage angegeben ist, zu verbuchen,

- festzuhalten, dass zwecks Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse laut Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., der Freiberufler mit Schreiben auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt 6.8 hinterlegt ist, das eigens zugeordnete Kontokorrent für die Zahlung der gegenständliche Dienstleistung, welche mit den Coden CIG ZD5272C15A - CUP I43E12000380003 gekennzeichnet ist, sowie auch die kontoverfügungsbefugten Personen mitgeteilt haben;

- Im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F. werden die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre verbucht, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- Zuvor wurde im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali

6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

e con i vincoli di finanza pubblica;

vereinbar ist,

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	6330	06012.02.030500015	Stadio Druso - progetto	18.778,24

Il funzionario incaricato
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

8a43eff0ac7711c7100ace4c0e2fcf9bf286cad82e76db865539ff6d513d09ae - 9770510 - det_testo_proposta_30-11-2022_14-43-31.doc
259116cc9e6cfa629520cf861910365f081a0141c5d733d1d5fc9ca085da201c - 9770511 - det_Verbale_30-11-2022_14-45-01.doc
32842759fe1948871d6a6ef2723b69fdffaf31ec7d2438d03f763a2527a7fbf - 9770530 - Archest_adequamento progettazione e DEC Stadio Druso_tabella contabile.doc
e63226ea644580c081813a4eda3602939a3254fa61be4f54fb3c2990516c4c71 - 9774401 - Archest_adequamento progettazione e DEC Stadio Druso_tabella contabile.pdf